

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. 1,50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. 6,00

Número suelto, 10 céntimos atrasado, 20

IMPRESION Y ADMINISTRACION

Calle de San José, núm. 28

TALLERES

IMPRESA GARCIA CRUZ

FUNDADOR

Santiago Garcia Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DEGANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo de 12, en la segunda, 10; en la tercera 5, y en la cuarta, 3...

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

Los "sin trabajo" que prestan dinero

Cuando se habló de que se iba a iniciar una suscripción para con su producto dar trabajo a los obreros que no lo tuvieran, dijimos que sería cosa de seleccionar el personal para...

En la Juventud Republicana La conferencia de esta noche

A las nueve y media de esta noche, conforme se ha anunciado, se efectuará en la Juventud Republicana Tinerfeña la conferencia a cargo de don Gustavo Garcia Fernández...

El Congreso Nacional de la madera y de industrias derivadas

En la última reunión celebrada por el Comité Organizador del II Congreso Nacional de la Madera y de Industrias derivadas después de escuchar las opiniones de los distintos representantes de la industria y comercio de la madera...

Cartucho de dinamita contra el secretario de Buenavista

El gobernador civil recibió ayer tarde el siguiente telegrama del alcalde de Buenavista: «Tengo el sentimiento de participar a V. E. que en la mañana de hoy, mano criminal atentó contra la vida del secretario de Ayuntamiento y su familia, arrojándose dentro de una habitación contigua a la alcoba donde dormían, cartucho de dinamita, causando desperfectos de importancia. Matrimonio salvó se milagrosamente.

Personas sensatas reprochan criminal atentado contra el secretario. Tan pronto recibió dicho telegrama el gobernador, envió al alcalde de dicha localidad, el siguiente despacho: «Lamento y condeno cobardemente atentado del que han podido ser víctimas familiares secretario, a quienes ruego haga presente mi protesta, manifestando que procederé enérgicamente. Téngame al corriente de sucesivas diligencias.»

ANTE EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

No soy yo partidario de plefear las desgracias consumadas. Mucho menos lo soy de hacer sugerios tristes. Pero, en realidad de verdad, no tengo tranquilo el espíritu al no poder tener nadie que conozca la vida rural española.

¿A quién, y cómo, se van a entregar las tierras de cultivo? Podemos suponer, por un solo instante, que el jornalero agrícola es siempre un labrador? ¿Qué concepto tienen de lo que es un labrador los señores de la Comisión y no pocas de las personas que tratan de esos asuntos?

Por error gravísimo, consuetudinario, en España, se concipió que para ser labrador basta haber vivido en un pueblo; que basta llevar la yunta al campo; que basta tirar la semilla al suelo; que basta segar el predio; que basta trillar la mies... y eso no es ser labrador, ni eso es ser nada.

El labrador más atrasado y rutinario, pone en función una intensidad de pensamiento y de acción cerebral, y una cantidad de trabajo material, muy superior a lo que generalmente se piensa y se propala por propios y extraños.

Todos que los conocemos, no por los libros únicamente, sino en la realidad de la vida, la Agricultura, sabemos, que de conducir de una u otra manera el arado; de llevar de uno o de otro modo a grado; de sembrar de una o de otra manera, de binar, de sporgar, de rastrear en su caso; de la oportunidad de meter o no meter una cantidad de ovejías en los sembrados, de todas y cada una de las faenas agrícolas, pende el resultado final sin que ninguna de ellas sea insignificante, ni sea absolutamente prescindible en la ocasión y momento oportunos. Y todos sabemos que en el pueblo A y en el pueblo B las siembras se hacen bien por el señor Fulano o el tío Zutano; y todos sabemos que la tierra H era buena, bonísima hace una veintena de años, y hoy, es un pedregal, y sabemos que la parcela B no hace más de diez años apenas se merecía tomarse la molestia de labrarla, y hoy compensa amply el trabajo y esmerado esfuerzo que se le dedica, y sabemos que la viña de Fulano, no daba apenas fruto, y que ese fruto era malo y hoy es bueno y lo mejor o de los mejores del pueblo, y lo propio acontece con los olivos de Pelirano y viceversa.

Y eso ocurre porque el dueño, el labrador, sabe bien o desconoce como ha de tratar la finca; o porque es trabajador o es indolente, y esas cualidades se reflejan en las fincas que cultiva.

Si se entregan fincas, como parece que va a suceder, a los que la piden y aun peor si se entregan a vecinos del pueblo por el solo hecho de ser braceros sin ocupación el día será enorme porque esas fincas mal llevadas por estos nuevos poseedores, en un plazo breve—tan breve que no llegará en muchos casos a cuatro años—plazo mínimo ya que en la Agricultura no acontece lo que en cuanto al tiempo, sucede en la Industria—quedarán baldías y además inutilizadas para el cultivo durante muchos años.

Esto que apuntamos, refugio exacto de la realidad campesina, estimamos que parecerá acertado a cuantas personas viven, de verdad, la vida agraria y también estamos seguros de que no han de marear la aprobación de los muchos señores que conocen el campo y la vida del labrador, desde su mesa de despacho en la ciudad, desde el cual despacho mangonean la cuestión agraria con enorme perjuicio moral y material del país.

Es indiscutible que la vida del jornalero del campo es precaria y que urge mejorarla pero no es menos cierto que creando atropelladamente unos centenares o unos miles de propietarios de insignificantes porciones de terreno, se agravará el problema agregando a los actuales propietarios modestos, que malviven, otros propietarios también modestos, que sustraerán brazos que siquian hoy por un precio.

Pensar otra cosa es, cuando menos, desconocer la realidad dolorosa.

La vida del hombre rural se mejora rápidamente, de muy otra manera.

He leído en alguna parte que se va a repartir unos millones de hectáreas entre setenta y cinco mil familias que hoy carecen de propiedad, a título de ensayo o de primera partida en el Haber de la nueva ordenación agraria, y desde ahora pueda predicarse, sin temor de errar, el fracaso que ha de costar menos millones al contribuyente español y que, seguramente, paritirá de manera grave la economía regional y ha de contubar, aun más hondamente, de lo que ya lo está, el espíritu rural.

El secano español, requiere unas modalidades de cultivo, unos capitales, una acción personal determinados que varían al infinito, y que; antes que la atomización requiere la prudente concentración; el establecimiento del cultivo colectivo que, con una adecuada dirección técnica, suando la actividad de los participantes, mejora la producción facilitando el cultivo, y de a cooperación resultado de esta colectivización del trabajo, se obtendrá en todos los casos el progreso y el bienestar del labriego, y por ende, el aumento de la riqueza nacional.

Suponer que con la entrega de una parva extensión de tierra a varios millones de desheredados de la diosa Fortuna se conjura el peligro de la desorganización social en el Agro es un sueño de fibbre.

Y si no, el tiempo. Pero téngase muy en cuenta que estas experimentaciones en el cuerpo vivo del país son gravísimas.

La posibilidad de arrancar de mano de su legítimo dueño la tierra para entregarla a hombres que no son hoy propietarios, y solo por ese título es jugar un albur arriesgado y puede ser causa de conmociones de difícil equitatividad.

Excepuando los quince o veinte mil alborotadores que conmueven a los hombres del campo, excitando les para que reclamen violentamente la propiedad, los labradores españoles aspiran solamente a una más adecuada ordenación agraria con leyes dictadas, y que se cumplan de acuerdo con la realidad.

Si se verificara un plebiscito agrario con garantías de libertad, sobre un cuestionario sensato, se enterarían los gobernantes del verdadero anhelo del país agrícola, y sobre ese plebiscito, podrían trabajar con seguridad y aliento las Cortes Constituyentes. Pero ese plebiscito ni se ha intentado, ni se intentará.

Es decir, que, como de costumbre, en las cuestiones que afectan a la vida del agro español intervienen todos los españoles, menos los agricultores.

Ramiro Villarino y Campero

(De la Agencia Internacional Arco)

Se vende

una acción de la galería El Arroyo de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

Manuel Santaella y Cayol

Corredor de Comercio Colegiado

Tengo el honor de poner en conocimiento de mi distinguida clientela y del público en general, que desde el próximo lunes, día 31, las horas de despacho en mi oficina serán:

De 9 a 1 de la mañana y De 3 a 6 de la tarde.

Santa Cruz de Tenerife, 29 de agosto de 1931.

CRONICA DE LONDRES

El vagabundo profesional

Verdaderamente el hombre es malo por naturaleza. Cuando, por cualquier razón se ve en una situación económica desagradable, y ha de aceptar el socorro público o particular, en vez de agradecerlo, de estimarlo y de corresponder a él o con su conducta, busca en el seno del medio de lucrarse, de abusar de aquel socorro, y aun algunos que no lo necesitan para nada ven el cielo abierto al interesarse de la existencia de un subsidio de cualquier forma, y se apresuran a aprovecharse de él, quitándole, quizás, a un verdadero necesitado.

Eso es lo que se observa en Inglaterra, con respecto a los subsidios que se dan a los sin trabajo. Se conocen muchas veces casos verdaderamente vergonzosos y capaces de suscitar la indignación de cualquiera, pero, como es natural resulta imposible evitarlo en absoluto, puesto que ello implicaría la suspensión de todo socorro a los necesitados.

Y éstos, por desgracia, existen, de modo que no es posible pensar en ello. En cuanto a los desahogados es imposible evitarlos, por la misma razón, tantas veces repetida, de que entre el que quiere huir, siempre es el segundo el que lleva ventaja, ya que éste no piensa en otra cosa, en tanto que el primero a veces se distrae. Lo mismo sucede en este caso. Entre las autoridades que reglamentan la distribución de socorros y los que se aprovechan criminalmente de ellos, los segundos llevan la de ganar, ya que sin cesar inventarán nuevos sistemas para defraudar a la caridad pública, o mejor dicho, nacional.

Así, por ejemplo, en Inglaterra existe ahora una nueva "ocupación": la de vagabundo profesional y de lujo. A esta se dedican multitud de individuos que no han trabajado en su vida, pero que se presentan como obreros que carecen de trabajo. Una vez se han inscrito en las listas oficiales, reciben un "ticket" de alojamiento gratuito, creado para los sin trabajo y frecuentan los asilos nocturnos que están situados a treinta kilómetros de distancia unos de otros y cuya organización es magnífica.

A su llegada a uno de ellos, el vagabundo disfruta de un baño, de una cena excelente y de una buena cama. Al levantarse, desayuna y luego se marcha provisto de un boleto especial llamado "vacant tick" a fin de "buscar trabajo".

Malo será que durante el día no encuentre manera de comer en una y otra parte, pero aun en el caso de que no lo consiga, no por eso ha de atormentarle el hambre, ya que tiene la seguridad de comer por lo menos dos veces al día. Pero, en fin, todo su trabajo consiste en llegar al asilo siguiente. Treinta kilómetros más o menos, no son ninguna distancia excesiva, pues se pueden recorrer en siete horas, y aparte de eso, malo será que durante el día no encuentre un carro o un camión en que se pueda hacer una parte del trayecto. Pero aun cuando eso falte, no es inconveniente grave. Llegada la noche, se aloja otra vez en el asilo de turno y así ha pasado agradablemente el día.

Pero hay más. El viernes es el día de paga. Percibe la cantidad destinada a estos casos y según las escaseces fijadas en el reglamento. La cantidad no es excesiva, pero basta y sobra para tabaco, un vaso de cerveza, una comida, una prenda de ropa, etc. En fin, para cubrir amply las necesidades de un hombre sin que tenga que sufrir miseria alguna.

Pasan los días del "week end" de un modo muy agradable, con algún dinero en el bolsillo, y ya el "sin trabajo" no tiene nada más que hacer sino contraefar su tarjeta, certificando que sigue sin trabajo y vuelta a empezar.

Y aparte de todas esas ventajas oficiales, están las de iniciativa particular. Por eso el vagabundo "sin trabajo" es un ser feliz, que puede vivir sin preocupaciones, sin hacer nada más que pasear.

Ya se ve, pues, de qué manera se puede vivir en Inglaterra. La suerte es que muchas personas desconocen ese sistema, pues, de lo contrario, bastantes serían las que lo adoptarían. En efecto, esos vagabundos ingleses han sabido combinar la harganería y el desprecio del trabajo y del tiempo de los pueblos orientales con los refinamientos y cuidados de nuestra vieja civilización. No han

Por la Transradio

Boletín Oficial del Gobierno de la República Española.

Madrid, 28-8

Mañana, sábado, visitará el Gobierno el expalacio real con el único fin de visitarlo.

El consejo de ministros ha aprobado un decreto, según el cual ningún Banco o banquero operante en España podrá aumentar el número de sucursales o filiales sin previa autorización del delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario.

Indalecio Prieto ha dirigido una circular a los delegados de Hacienda para que envíen rápidamente relación de las fincas que hayan pasado a poder del Estado por falta pago contribución.

La Gaceta publica una disposición sobre las facultades concernientes a la comisión de responsabilidades y mandando a ciudadanos y autoridades coadyuven a esta ley.

Hay tranquilidad en toda España.

Extinguido pequeño foco de peste declarado días atrás en Barcelona, desapareciendo todo peligro para su salud pública.

de preocuparse de trabajar para vivir ni han de pensar en el mañana.

¿Se quiere algo mejor? ¿Es posible hallar existencia más envidiable en todo el planeta? Y por si fuese poco aún, son compadecidos y auxiliados por las personas de buen corazón. En una palabra, es tan seductor el cuadro, que no aseguramos al lector que nosotros no nos resolvamos un día a imitar tan sabio ejemplo, porque nos tiende, caramba, nos tiende de veras.

H. ROBERT SHANBY

ANTE LA CONSTITUCION

Ecuanimidad parlamentaria

Ha quedado demostrado suficientemente que las Cortes no son, en su mayoría, la "petulla gregaria y casinista" que alguien temiera en los momentos pre-electorales.

Quizá a esas Cortes, si son, como imaginamos, hijas legítimas del pueblo, les sucede o que también el pueblo le sucede; que tengan, como es muy lógico, unas selectas minorías perfectamente capacitadas y siempre enteradas de la naturaleza, accidentada, y consecuencias posibles de las cuestiones que se debaten, y unas mayorías menos competentes, peor orientadas o en una palabra, menos ilustradas.

No importa. Todo el que ignora una cosa, puede, si quiere, aprenderla. El ignorante si es estudioso y atento; si es reflexivo y discreto, no incurre nunca en los vicios que califican al necio.

Hubiéramos visto en Cortes entronizada la demagogia, la intransigencia y la verbosidad y España estaría perdida irremisiblemente. Pero no; la técnica de estas Cortes es muy opuscular; diríase que las preside el espíritu básicamente español que participa a la vez de los sublimes anhelos de Don Quijote y de las sencillas razones de Sancho Panza.

Hasta la fecha, en las Cortes, hablan los que se atreven a hablar; y solo se atreven aquellos que tienen perfecto dominio del tema que se debate; quienes se encuentran seguros de su razón y su ciencia.

Las mayorías escuchan haciendo de la atención liturgia y obra de arte. Porque parece totalmente que todos los diputados se han metido en el fondo del corazón aquella frase de Shakespeare, más propia de un Jesucristo que de un: «Amable para oír; bondadoso para juzgar».

Cortes que saben oír, con atención y respeto, a sus más prestigiosas y autorizadas figuras; Cortes en las que la pasión, aún siendo comprensible y noble ímpetu, queda supeditada a los imperativos de la razón, parecen más que unas Cortes un areópago; más que asamblea de laicos templo de filósofos que rinden culto a la Verdad, oyendo, a los que, por su ciencia, se

En un más en contacto con aquella...

Si esa prudencia pesa; si esa d... de acción no acaba; si la atención y el respeto siguen...

La mayoría del pueblo tiene un concepto confuso sobre la Constitución. ¿Qué es la Constitución? Sería una terrible pregunta para la mayoría de los obreros...

Debemos suponer que todos los Diputados, sin excepción, se han hecho y contestado a estas preguntas satisfactoriamente...

Tenemos que creer en este previo examen de conciencia, en visperas de su discusión.

Suponemos también que todo artículo será también analizado minuciosamente y discutido con calma y elevado espíritu.

Creemos que será poca toda cautela al redactar contrato tan complejo que, el comprender derechos y deberes morales y materiales, de todo un pueblo...

Dentro de los cinco títulos discutidos y presios a ser discutidos, existen afirmaciones de una apariencia trivial, pero que son semilleros de confusiones y de discordias.

El mal se esconde entre el bien, en una forma fatal e inexplicable como entre el trigo de la cizaña.

Véase al no ejemplo: Artículo 35.—La familia es la base de la salvaguarda del Estado. El matrimonio se funda en la igualdad de derechos para ambos sexos.

Y podrá darse verse por mutuo consentimiento, por libre voluntad, de la mujer, o a solicitud del marido, con alegación en este caso de justa causa.

O el artículo es más serio y donde dice este caso (el del marido) debe decir estos casos (os de los dos), o no hay la igualdad de derechos que se proclama.

Muy bien puede ser un lapsus; mas si no lo ha sido, nótese hasta que punto vislan las fuerzas del mal por enturbiar a menzura las obras de la virtud; el esfuerzo justiciero de los hombres.

Hipólito León Jordán

Secretaría del Excelentísimo Ayuntamiento

Anuncio

Siendo necesario para la instalación de las escuelas nacionales de nueva creación, a quilar locales adecuados en Amázcaga (Taganan) Hoya Fría (Costa Sur), L. S. Lavaderos, Salamanca y otros puntos de esta población...

El hecho de presentar la proposición no implica obligación para el Ayuntamiento que queda en libertad de aceptarla o rechazarla libremente.

Santa Cruz de Tenerife, 27 de agosto de 1931.

El Secretario, H. FUMAGALLO.

BOXEO

La velada benéfica del lunes

El lunes próximo, a las nueve de la noche, se celebrarán en el Cine La Paz, sensacionales combates de boxeo, destinándose el producto de la entrada a José Padrón, quien se encuentra enfermo desde hace tiempo.

En el espectáculo deportivo del lunes tomarán parte varios «amateurs» de los distintos clubs que desahucadamente se han ofrecido para ayudar al notable pugilista José Padrón, que tanto ha trabajado para fomentar el viril deporte en esta capital.

El espectáculo se regirá por este orden:

Primer combate a 2 rounds, entre Antonio Abreu y Ramón González

Segundo combate a 3 rounds, entre Camilo González y Antonio Fermín.

Tercer combate a 2 rounds, entre Fermín Garabote y Manuel García.

Cuarto combate a 3 rounds, entre Nazario Armas y Ricardo Espinosa.

Quinto combate a 4 rounds, entre Leoncio Lugo y Antonio Abreu.

Sexto combate a 4 rounds, entre Angel Valentín y Antonio Vidarte.

Séptimo combate a 6 rounds, entre José Carpentier y Antonio Rivero.

La pelea oficial a 8 rounds está a cargo de Juan Chávez y Julio García.

FUTBOL

El partido de mañana

En el campo Avenida se celebrará mañana, como ya anunciamos, un interesante partido entre los equipos Fomento y Salamanca.

El encuentro tiene mucho interés por presentarse el Salamanca con los nuevos jugadores que integran su cuadro, que al decir de sus admiradores dará muchos sustos este año.

También el Fomento alineará algunos elementos nuevos que ya despuntan como futuras notables figuras del fútbol tinerfeño.

Todo hace presumir que el partido de mañana resultará muy interesante, pues los equipos están animados para la lucha.

Los equipos se alinearán en la siguiente forma: Fomento.—J. Fernández; Pacheco y Elisandro; Nazco, Espinosa y Cuba; Piloto, Melito, Mesa II, Nicto y Quique.

Salamanca.—Cristóbal; Galván y Blicó; F. Runy, Luis y Martí; Ventura, Martín, Augusto, Lutzardo y Roig.

El partido empezará a las cinco de la tarde.

DE SOCIEDAD

BODA

En la iglesia de San Francisco se efectuó anoche la boda de la simpática señorita María Rangel Toledo y el apuesto joven don Juan Mayato Keyes.

Apadrinaron a los contrayentes don Carlos Mayato Reyes, hermano del novio, y su señora esposa, doña Dolores Díez.

Firmaron el acta matrimonial don Jerónimo Fernand, don Emilio González Rivero, don Adrián Savoia y don Manuel Barrios.

Muchas felicidades.

VIAJEROS

Esta mañana llegaron de Las Palmas, don Tomás Pardo, don Ernesto Castro, don Juan Sánchez, don Luis Suárez, don Pedro Comte, don Eusebio Pardo, don Fernando González don Godofredo Orlóizola, don José Hernández, don Francisco Cuervo, don Rafael García, don Luis Piers, don Manuel Navarro y señora y don Gonzalo Pérez.

De la Gomera y el Hierro llegaron hoy don Francisco Febles y familia, don José Luna, don José Armas, don Guillermo Darías, don Santiago Fariña, don José Partijo, don José Vázquez, Antonio Trujillo, doña María García, don Domingo García, don Miguel Trujillo, don Nicolás Dalgado, don Domingo Padrón y señora, doña Magdalena Bolaño, doña Luisa Armas, don Manuel Illada y don José Pérez.

Anoche se embarcaron para Las Palmas, don Miguel Martín, don Juan Bosch, don Francisco González, doña Concepción Hernández, don Francisco Bonillo, doña Emilia Valázquez, don Rafael Vera, don Casimiro Orlóizola, don Conrado Bravo y doña Juana Padrón.

NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes omento), número 67.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA. Madrid: Plaza de las Cortes, 6.—Barcelona: Via Layetana, 3. Linea Semanal Gran Expreso. Barcelona-Cádiz-Canarias. El sábado día 8 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave CIUDAD DE CADIZ. Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.

CRUZANDO EL ATLANTICO EN VEINTE MINUTOS

El valor comercial de los cohetes

Unos sostienen que en esas zonas son extraordinariamente frías, mientras que otros afirman que existe en ella un calor intenso. Algunos suponen que las dificultades serán debidas a los efectos de fuertes tensiones eléctricas y otras aseguran que el cohete, libre casi por completo de la influencia de la gravitación terrestre, estaría sujeto a atracciones imposibles de prever. A fin de hacer un completo examen de estas hipótesis todos los esfuerzos deben dirigirse en el sentido de lograr llegar a estas alturas con instrumentos perfectos y sensibles. Hoy los experimentos se encaminan hacia ese fin, y en estos últimos años se ha conseguido un progreso considerable. El hecho histórico comparable en la historia del cohete con el primer vuelo realizado por los Wright, en máquinas más pesadas que el aire—hay que apuntarlo en el haber de Goddard.—El 17 de julio de 1929, el cohete del profesor Goddard impulsado por explosivos líquidos en una serie de descargas rápidas, ascendió llevando un termómetro, un barómetro y una cámara fotográfica y dotado de un paracaídas para asegurar o en su caída. El cohete no alcanzó una gran altura—solo unos 1 000 pies—pero demostró el valor del principio. Después de este ensayo, el doctor Charles G. Abbot, secretario de la Smithsonian Institution de Washington, que ya había puesto 12 000 dólares a la disposición de Goddard, persuadió a Simón Guggenheim, el conocido filántropo nuestro recientemente, que prestara un gran servicio a la humanidad interesándose por los experimentos de Goddard. Guggenheim dio 100 000 dólares, cuyo empleo se administró por un Comité formado por personas conocidas, entre ellas M. Abbot y el coronel Charles A. Lindberg. Este Comité nombrado en 1930, es el que comienza de su labor sin embargo ya ha conseguido un triunfo. El profesor Goddard ha dejado todas sus restantes ocupaciones, para dedicarse por entero a los ensayos de cohetes.

El interés que en los Estados Unidos ha despertado estos ensayos ha sido tan grande que se ha fundado la American Inter-Planetary Society. Su cuartel general está en el Museo de Historia Natural, y entre sus más famosos miembros están el doctor Clyde Fisher, conservador de Museo y Sir Hubert Wilkes, obispo de Chester, fue el primero en escribir en 1840, un estudio sobre la posibilidad de un viaje a la luna. En Alemania se fundó otra sociedad, la Verein für Raumschiffahrt, por el difunto Max Valer y Oberth que tiene casi mil miembros, muchos de los cuales están efectuando experimentos con cohetes en diversos países. Además de estos esfuerzos individuales la sociedad tiene un Raketenflugplatz cerca de Berlín donde hoy se verifican los principales ensayos sobre cohetes. De continuar desarrollándose los planes previstos, dentro de una semana se lanzará en Alemania el primer cohete impulsado por explosivos líquidos. En Francia un Comité presidido por Eschaut Poirier y André Hirschm, trabaja en estos ensayos y además existe un importante grupo ruso en Leningrado dirigido por el famoso doctor Nicolás Kojin. Es extraño que Inglaterra donde nuestra obra ha tenido una acogida caurosa y donde la investigación científica tiene un gran esplendor, no exista hasta ahora ninguna organización que colabore en nuestros experimentos.

Si es posible sacar algunos consecuencias, del presente estado de nuestros estudios, de los resultados hasta ahora obtenidos y de la intensa actividad de estos últimos años, me atrevería a profetizar que con 50 000 dólares de gasto conseguimos resultados preliminares en un plazo de cinco años. Es decir, que lograríamos enviar un cohete explorador hasta una altura de 200 millas. Después de cinco años de preparativos y con 50 mil dólares de gasto separamos que el primer cohete postal cruce el Océano. Otros diez años y acaso la comunicación con la luna sea una realidad. Como los pioneros de esta rama de la ciencia son hombres relativamente jóvenes (el profesor Oberth solo tiene 36 años y el profesor Goddard 45) pueden muy bien vivir el día de la finalización de sus sueños.

G. Edward Pendray Vices-presidente de la American Inter-Planetary-Society

Ojo con los vendedores de novelas por entregas y con los "perreros" Son sindicalistas

La Federación Obrera de Tenerife ha enviado al ministro de la Gobernación, a Fiscal de la República, al Director general de Seguridad y a varios periódicos de Madrid y Barcelona, el siguiente telegrama: "Federación Obrera Tenerife protesta enérgicamente alropello cometido gobernador Las Palmas deportando a Cádiz compañeros Muñoz, Abaldea y dos más, sólo hecho ser enemigos políticos asociación obrera puertorriqueña. Entiendo no ha lugar cuanto a la localidad no ha ocurrido nada.—Coba, presidente."

El asunto según vimos en "El Socialista", de Las Palmas, es este: "Desde hace tiempo se encuentran en el Puerto de la Luz dos o tres obreros afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo empeñados en cumplir la triste misión que en estos momentos se han asignado los elementos de tal entidad: atacar con fiereza a las organizaciones de la Unión General de Trabajadores."

distinto al de su residencia y que además practica una idónea obrerista que es contraria totalmente a las normas que inspiren la actuación del organismo canario a que están afiliados. En vista de la negativa, el sindicalista se ha dirigido a Barcelona, y según ha referido a los obreros que rechazaron sus insinuaciones, ha logrado que los cargadores de Barcelona no descarguen la pesa de los barcos cuyos tripulantes no lleven el carnet de la Confederación.

Y es hora de hablar claro y proceder con energía. En Las Palmas hay una docena de sindicalistas. Con raras excepciones, casi todos son forasteros. Unos venden novelas por entregas, contribuyendo con esa torpe literatura a rebajar más el nivel cultural del pueblo, y otros venden géneros a plazo cobrando dos o tres veces el valor de la mercancía que expenden a unos cuantos pobres engañados.

Soñadamente tratan de inculcar en las mentes confusas e incultas de los trabajadores más oprimidos sus ideas anarquistas, de acción directa, de violencia, de odio a la legalidad, que hoy solo anidan, en el mundo entero, en las cabezas rudimentarias de los dirigentes del sindicalismo español. No nos merece odio hacia ellos. Son unos pobres hombres víctimas del atraso mental en que la infame monarquía ha tenido sujeta a España durante tantos años. Pero detestamos vivamente que no vengamos a confundir al proletariado canario y a sembrar cizaña en esta tierra donde todos, por admirable igualdad racial, somos enemigos de la violencia y de la anarquía. No les tememos, porque su incultura no podrá llegar nunca adonde alcanza la luz de nuestra palabra verdadera. Mas estamos dispuestos a no soportar ni un solo minuto una asociación tan infame como la que se pretende someter con esos camaradas marineros.

Si el Gobernador no toma medidas enérgicas dará lugar a que seamos nosotros, los obreros de la Unión, los que nos decidamos de una vez para siempre a erradicar de raíz ese brote sindicalista, que al proponerse dividir a los compañeros obreros sólo logra favorecer, de rechazo, a la burguesía, a la reacción.

Estos son los hechos, muy distintos de cómo los refiere el telegrama.

Juventud Republicana Tinerfeña

Por el presente se hace saber que a conferencia del próximo sábado 29 del actual estará a cargo del culto publicista don Gustavo García Fernández, que desarrollará el tema "El llamado problema de Cataluña".

La entrada será pública, dando comienzo a las nueve y media de la noche.

Santa Cruz de Tenerife, a 24 de agosto de 1931.—P. A. de J. D.: El Secretario, Agustín Jiménez.—Visto bueno: El presidente, José C. Schwartz.

CARTELERA

Funciones para esta noche

Parque Recreativo

A las ocho, la película titulada "El rey del no-kaut".

A las diez menos cuarto, los films sonoros "Alicia en zepelín" y "Tres de caballería".

Cine La Paz

A las ocho, la producción titulada "La carrera de la muerte".

A las diez menos cuarto, la superproducción "Prisioneros de la nieve".

Cine Victoria

A las ocho, la superproducción titulada "El forzado de Cayena".

A las diez menos cuarto, la superproducción Luxor, "Silenciosa acusación".

Royal Victoria

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción de la Ufa, "Spione".

Cine Tenerife

A las siete y media, la producción "La rueda de destino".

A las nueve y media, estreno del film "El correo de Napoleón".

Cine Posada

A las ocho menos cuarto, la cinta americana "Sendá gloriosa".

A las diez menos cuarto, la producción "Mrcise" contra los moros".

Comité Local del Partido Republicano Tinerfeño

Con el fin de proceder a la reorganización de este Comité local, se avisa por este medio a todos los afiliados de la capital, que se halla a disposición de los mismos los nuevos carnets de cotización que pueden pasar a recoger en la Secretaría del Partido, sita en Ruiz de Padrón, número 1.

Santa Cruz de Tenerife, a 30 de julio de 1931.—El Secretario, Anronio Guillermo.—Visto bueno: el Presidente, Rubens Marichal.

NOTICIAS

Mañana a la noche llegará de la Península el vapor correo de la Compañía Transmediterránea.

El «Diario Oficial» de Guerra dispone que el capitán de Estado Mayor, don Benito Miranda Urquina, de la sexta división pase a la Comandancia de Canarias.

Se ha prorrogado hasta el día 10 de octubre la admisión de instancias para las oposiciones a secretarías judiciales, con objeto de que los que residen en Canarias y quieran participar en ellas tengan tiempo suficiente.

Se ha dictado normas para ejecutar el decreto relativo al ingreso en el Magisterio, mediante los cuñillos.

Se convoca a un curso para los maestros que participaron en las oposiciones de 1928, y se admiten las instancias hasta un plazo de quince días.

TELEGRAMAS

Madrid, 28—22 40.

Península

Consejo

Hoy se reunieron los ministros en consejo. Se acordó establecer la jornada de siete horas en las minas de carbón.

Se creó un escuadrón de caballería para escolta del presidente de la República.

En el Congreso

Esta tarde se reunió el Congreso. Después de formularse algunos ruegos, se reanuda el debate relativo a las medidas adoptadas por el Gobierno con los periódicos católicos del Norte.

Luego se reanuda el debate sobre el proyecto de Constitución, en el cual participó el cura don Basilio Alvarez, que combatió algunos particulares que se refieren a la Iglesia.

Señor Zúñiga consumió un turno defendiendo el proyecto.

El señor Guerra del Río habló también en nombre de la minoría radical.

Entorno de estafacientes

Atenido

Dicen de Barcelona que ha sido detenido un expendedor de estufas eléctricas afiliado a la Confederación Nacional del Trabajo, el cual amenazó a diversos dueños de establecimientos que tienen dependencia afilada a la Unión General de Trabajadores.

Lo que contenía unos bulios

Expresan de Zarauz que las autoridades han aprehendido varios bulios. Contenan diversos objetos pertenecientes a distintos conventos.

Una nota

Manifestan de Toledo que el periódico "El Castellano" publica un artículo en el cual dice que en la protesta que el cardenal privado elevó al jefe de Gobierno desde Guadalupe, se audió a las penas canónicas en que incurrían quienes impiden a los priados hacer uso de su misión dentro de su jurisdicción.

Añade que hay quienes ocupan elevados cargos públicos y quieren dar lecciones de moralismo a los priados. A éstos se les declarará incluido en herejía. Estos no pueden ser indiferentes a las censuras de la Iglesia, puesto que

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife**  
 (CAJA GENERAL DE AHORROS)  
 con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11  
 Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Güimil, Plaza de la Iglesia, núm. 7

**OPERACIONES QUE PRACTICA**  
**Caja de Ahorros.**—Libretas de Ahorro, interés 3 p. s.; Cuentas de Ahorro, interés 3 p. s.; Ahorros a plazo fijo, 4 p. s.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
**Monte de Piedad.**—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantía de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria. Horario de despacho: De 10 a 12

**PALACE HOTEL**  
**AVISO AL PUBLICO**  
 Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

**"El Quita Penas"**  
 continúa siendo el punto de reunión preferido del público, no solo por lo exquisito del trato que en él se recibe, sino también por los selectos artículos que le sirve.

En este café además de recibirse en todos los correos de Cádiz apitones mariscos, se ha montado un moderno frigorífico de los conocidos con el renombrado título FRIDIGALRE, el que le permite servir a todas horas a los parroquianos bebidas frescas.

Los jueves y los domingos se sirven exquisitos platos de cañío y platos calientes rellenos.

Diariamente selectas y variadas tapas.

Quien no ha visitado EL QUITA PENAS, en los bajos del Casino, San José, número 3, no sabe lo que es darle gusto al paladar por muy poco dinero.

**Los tranvías insulares**  
 benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Rida precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

**FABRICA DE GAS**  
**COKE DE GAS**  
 Procedente de la mejor hulla inglesa "Holmside y Ryhope", destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

**Pesetas 118**  
 la tonelada en fábrica — a 22 quintales.

Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)  
 Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
 Despacho todos los días hábiles

**José García Palenzuela**  
 Procurador de los Tribunales  
 Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.  
 Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

**Se vende serrín y madera vieja**  
 RAZON: DON EUDALDO PORTELL, PUERTA CANSECO, 60.

**Recibos para participaciones de Lotería**  
 En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extiende su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que en número será premiado.

**ATENCION**  
 A 16 pesetas zapatos con suela de crepé, para caballeros—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines, de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted a Zapato de Oro, Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

**Peletería**  
 Rambla de Pulido, 47  
 Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el calzado de señora

**SOLO PARA HOMBRES**  
 Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la Camisería Londres, Norte, 21. Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

**Encargue sus trabajos en la IMP. GAROTA ORTIZ**

su primer deber es escarlar.  
 Advierte que las temporalidades de los obispos son propiamente las rentas y bienes eclesiásticos, y no los sueldos.  
 Termina diciendo que no tienen ejercicios para imponer leyes, pero sí el poder que les confirmó Dios.

**A triplicar los Institutos**  
 El ministro de Instrucción, don Marce lino Domingo ha manifestado que en el próximo curso escolar se hallará triplicado el número de Institutos de segunda enseñanza.

**Arrendado a la Embajada de Portugal**  
 Esta tarde dos individuos visitando trajes de mecánicos se acercaron al edificio que ocupa la Embajada de Portugal en Madrid y por una ventana arrojaron dentro un bulto que resultó ser una bomba.  
 El artefacto hizo explosión, causando bastantes destrozos.  
 Mi agresión no alcanzó al señor Mel o Barreto y su señora, que se encontraban en el lugar—en que cayó la bomba y que huyeron al darse cuenta del atentado.

**Otro Do. X**  
 Dicen de Berlín que la casa Dornier ha probado con un extenso vuelo, otro hidroavión gigante Do. X, con destino a Italia.  
 El vuelo se efectuó sobre los Alpes, elevándose el aparato a 3.000 metros.  
 Jea al mando de un oficial italiano y otro alemán y llevaba a bordo 18 personas con equipoje.

**CAMBIOS**  
 Libras. . . . . 53'95  
 Francos . . . . . 43'52  
 Dólares . . . . . 11'09

**OJO.** Se realizan preciosos nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades.  
 Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

**Ventiladores eléctricos**  
 con un consumo de dos y medio centimos por hora, acaba de recibir Gregorio García, en Puerta Canseco, 30.

**"Rálagas"**  
 NOVELA por Felipe P. Reina  
 PRECIO DOS PESETAS  
 De venta en todas las librerías

**Se vende** la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín.  
 Razón, el Letrado don Miguel Díaz Pineda.—Veleinte 3 y 47

**Tarjetas de visita**  
 Se hacen con rapidez en la imprenta de esta oficina.

**Ricardo Hurtado,** profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez, 3.

**Almohadillas eléctricas**  
 de la mejor calidad se han recibido en casa de Gregorio García, Puerta Canseco 30.

**TALLER DE PLANCHADO**  
 Otera y Clavijo, 20, moderno. Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.  
 Gerardo Delgado — Cinto Delgado

**AVISO**  
 Pongo en conocimiento del público en general, el traslado de las oficinas de don Eudaldo Portell, a la calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, en Salamanca Chica.

**Se vende**  
 en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33.  
 Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1867.

**Alumbre su casa**  
 con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.  
 Depósito y venta: El norte Arizosa

CONVALECENCIA, DEBILIDAD

**ANEMIA**  
 VINO Y JARABE  
 Deschiens a la Hemoglobina  
 Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es más superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza.

**Primera y segunda enseñanzas**  
 Andrés Manzano de Castro  
 CRUZ VERDE, 17.

**PINTENLOS CON "GLISTO"**  
 ESMALTE  
 TINTE DE LUSTRE  
 ESMALTE PARA HIERRO  
 ESMALTES METÁLICOS (Aluminio y Oro)

FABRICANTES: BURRELL & CO. LTD., LONDRES.



agentes TENERIFFE COALING Ltd., Co. Fermín Galán, 84  
 Teléfono 900-901.

HIGIENE de la BODA y del ESTOMAGO  
 Después de las comidas 2 o 3  
**PASTILLAS VICHY-ÉTAT**  
 facilitan la digestión




**Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.,**  
 DE LA ACREDITADA MARCA BURRELL DE LONDRES.  
 Son indiscutiblemente los mejores  
 Pidanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca

**BURRELL**  
 AGENTES  
 TENERIFFE COALING CO. LIMITED  
 Fermín Galán, núm. 84. Teléfono 900-901.

**Emergente Creación Científica**  
 Entermos **¡OJOS!** de los ojos  
**PRODIGALUZ GALUZ**  
**PÁRPADOS**

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gra. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez sometiéndolo a operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Inmediatamente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia queratocórneas de la córnea, etc.). Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza asflecta y cura para siempre. No mas remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul, mercurio y otros tan temibles usados en cataratas. Las visiones debiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. (No mas neblina) Siempre vista muy clara (jamás frías) al 90 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer tratamiento del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ cubren para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero origen de los enfermos muchas veces se hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Deleite la miopía progresiva. (Entermos de los ojos) Entad seguros que curarán en brevísimo tiempo usando el perisintico PRODIGALUZ. (Exigir la firma y marca en el producto de la sustancia)

Precio del frasco: 40 pesetas  
 Dirección general: SUCESORES DE S. GUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).  
 Envío a todas partes — vuelta de correo. Páges por giro postal

**¡UNICO EN EL ORBE!**

**ALQUITRÁN**  
 Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.  
 Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.  
 Precio para mayores cantidades, convencional.  
 Venta al detail, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.  
 Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 182.

**400 pesetas**  
 mensuales obtendrá fácilmente de 10 céntimos horas disponibles.  
 Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarse entre familia (cualquier localidad).  
 Apartado 41, Madrid.

**Dispensario Antituberculoso Oficial de Santa Cruz de Tenerife**  
 Canales Bajos, 1. (Lavaderos)  
 CONSULTAS GRATUITAS  
 Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por bron que se presentan, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.  
 También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.  
 Hay consultas especiales de niños y Cirugía.  
 Nota.—A los representantes de casas de espequeños se ruega el envíe de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibo, y además será publicado.

**El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte**  
 la propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

**Aparatos de masaje y secadores de pelo**  
 ya han llegado casa de Gregorio García, Puerta Canseco, 30

**Se vende**  
 una carpintería con trabajo y máquinas.  
 Se venden tejas y maderas viejas del derribo de la casa calle de Fermín Galán, Teobalno Power e Imeld Seris.  
 Razón, don Eudaldo Portell, calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, Salamanca Chica.

**Paja para pienso**  
 Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad.  
 Se cuenta siempre con existencia para ventas al por mayor.  
 Para pedidos:  
**Maximiliano Laz Navarro**  
 Calle San José núm. 20  
 Santa Cruz de Tenerife

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59

### Carbón de Brezo

El almacén de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contra-orden con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81.— Teléfono número 369. *Pedro Martín Dorta*.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres.—Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley.

Agents, *Matias Moloway Pérez*

### Enfermos



### de los OJOS

"LOIDU". Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de entes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General **U G O M A R O E N** Plaza Falcone al Vomero 1 (Italia) NAPOLI

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

- FE DE VIDAS;
- RELACIONES de jornales
- RECIBOS para participaciones de Loterías
- HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos
- ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo
- HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias
- RECIBOS de alquileres de casas
- ALONARIOS de vales

### HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y aterioro de automóviles y autocamiones.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, *Juan P. Schwartz*, Dirección: *Sabine Berthelot*, número 1, duplicada.

## Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

### Servicios Península y Fernando Póo

Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 2 Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3 C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5 Isla de Tñfe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9 Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona.
Día 10 C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11 Romeu	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17 C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19 Isla G. Canaria	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23 Legizpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 23 Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 24 C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25 Hecolano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Taide	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1 C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

### Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas:

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8.— Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

- Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.
- Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.
- Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.
- Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.
- Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.
- Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.
- Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.
- Para Valverde, Golfo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.
- Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.
- Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.
- Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.
- Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

*Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo Fuerteventura Lanzarote Gomera*

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

### Yeoward Line

Salidas del mes de AGOSTO para Liverpool

- Día 1 Alos
- Día 5 Ardeola
- Día 8 Avoceta
- Día 15 Alondra
- Día 22 Aguila
- Día 26 Ardeola
- Día 29 Alos

Estos vapores tienen buques disponibles para frutos y reúnen las mejores condiciones en sus salidas y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario *Richard J. Yeoward* sucesor de *Yeoward Brothers Marine*, 43.— Teléfono número 298.

### Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Casablanca

### Salidas del mes de Septiembre de 1931

- Miércoles 2 Motor-correo TURIA Para Marsella, Niza y Génova
- Miércoles 9 Motor-correo EBRO " " y Cette
- Miércoles 16 Motor-correo DARRO " " Niz. y Génova
- Miércoles 23 Motor-correo SIL " " y Cette
- Miércoles 30 Motor-correo TURIA " " Niza y Génova

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen camaras para pasaje de primera clase y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente. NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas. Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, iniciando las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

### José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bisemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . 200.000.000 de pesetas  
Id. desembolsado . 100.000.000 de pesetas  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

### Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas

Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas

Agencias Urbanas en Las Palmas

Calle de Triana y Puerto de la Luz

140 Sucursales en España y Norte de África, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta banquariamente toda operación comercial.

Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo

# COÑAC TERRY

## NEUMATICOS

# FISK

## ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camino y cada recurso. Su calidad es indiscutible.

Distribuidor:  
**ALVARADO & VEGA**  
Las Palmas

THE FISK TIRE EXPORT CO., Inc., 256 W. 47th St., Nueva York, U.S.A.

Forma de Fisk  
Compania Fisk  
Marca de Fisk  
Registrada